

CLUBS

VELO



JEUDI 5 NOVEMBRE

ASSEMBLEE GENERALE

Bât. 4, 3ème étage, Salle de Conférence de TH.

Vous êtes membre ou vous avez envie de nous rejoindre la saison prochaine, alors mettez cette date sur votre agenda et soyez présent pour faire avancer le "schmilblick".

AVIS aux "*mordus et mordues*" : Oui la grisaille est là, la pluie aussi depuis quelques samedis, mais tout espoir n'est pas perdu, alors avant l'arrivée de la neige et si une éclaircie tombait juste sur le samedi, rendez-vous à 13h30, piscine de Ferney Voltaire, kilomètres et direction à la discrétion des participants.



RADIO AMATEUR

La prochaine réunion mensuelle aura lieu le mercredi 4 Novembre à 17.45 à la Salle B du bâtiment 61. Toute personne intéressée est la bienvenue.

Pour de plus amples renseignements ou pour une visite de notre station radio "FF1CAR" veuillez contacter Claudia-Elisabeth Wulz, Tél. 6592 ou RADIO@CERNVM.

AMATEUR RADIO

The next monthly meeting will take place on Wednesday, November 4, at 17.45 in Salle B of building 61. Everybody interested is welcome.

For further information or for a visit to our club station "FF1CAR" contact Claudia-Elisabeth Wulz (Tel. 6592 or RADIO@CERNVM).

CERN WOMEN'S CLUB

"THANKSGIVING"

Tuesday, 10th November 1992

November is the month when America celebrates its traditional holiday "Thanksgiving". It is similar to the harvest festivals in Europe.

Family and friends come together to eat turkey, cranberry sauce, corn, pumpkin pie etc. and remember the pilgrims and indians at their first thanksgiving.

Come on the 10th November to the Club rooms Restaurant 2 building 504, first floor and lets celebrate "Thanksgiving" with our American friends between 9 a.m. and 11.00 a.m.

CLUB DES CERNOISES

"THANKSGIVING"

Mardi 10 novembre 1992

C'est en novembre que les Etats-Unis célèbrent leur fête traditionnelle de "Thanksgiving" pas très différente des fêtes de la moisson en Europe.

Famille et amis se réunissent autour de la dinde aux canneberges, du maïs, de la tarte au potiron etc. et évoquent le premier "Thanksgiving" des pèlerins et des indiens.

Venez le 10 novembre dans les salles du Club Restaurant 2, bâtiment 504, 1er étage et nous fêtons ensemble "Thanksgiving" avec nos amies américaines entre 9h et 11h.

COURSE ON ART HISTORY OF VENICE

Miriam VAN PRAAG will start a four lessons' course about the art and history of Venice.

Colour slides will be shown and small exercises will be made and examined together.

Building 504, room 2, Course fee CHF 30.-
Dates : 4, 11, 18 and 25 November 1992, 8-10 pm.
For further information : Tel. 50 42 21 77.

ANNUAL ONION MARKET AT BERN
MONDAY, 23 November 1992

The CERN WOMEN'S CLUB is organizing a bus trip to Bern on Monday, 23rd November to give their members and you the chance to visit Bern.

This is an annual event that you should not miss, especially if you are a newcomer to this area. The old, austere city of BERN is "en fete"; the streets, bordered by their picturesque covered arcades swarm with joyful people who wear onions, buy onions and eat onion dishes: that day, the onion is king of the town. We would not be surprised to find the famous Bern bears playing with onions in their pit (incidentally, don't forget to pay them a visit - they are adorable!).

Departure: 7.45 a.m. from the Post
Office in Ferney-Voltaire
Arrival in Bern: 10.00 a.m. approx.
Depart.from Bern: 4.00 p.m.
Arrival in Ferney: 6.00 p.m. approx.
Price: FS 25.- (lunch not included)

Please send the enrolment form, together with payment (SBS Genève 23 C7-752,554.2 Club des Cernoises Cern) **before 15 November to:**

Gabriela Amsler
34 Chanterelles
F-01630 St.Genis-Pouilly
Tel. 50 42 02 54

I wish to enrol for the trip to the Bern Onion Market on Monday, 23rd November.

Name

Address.....

Town/code.....

Tel.no.....

Signature:

N.B. A minimum of 20 participants is essential - otherwise the trip will be cancelled.

TRIP TO LYON
THURSDAY 3RD DECEMBER 1992

If you would like to travel, increase your cultural knowledge, to "trabouler", get to know one of the best areas of French gastronomy or simply to do some Christmas shopping then come to LYON with us on 3rd December.

Lyon offers the visitor its many museums, its "Traboules", which are passages under the houses between two streets in the narrow old town, its gastronomic restaurants, and its numerous and quaint shops.

Departure: 8.00 a.m. from the Post
office in Ferney-Voltaire
Arrival in Lyon: 10.00 a.m. approx.
Depart.from Lyon: 4.30 p.m.
Arrival in Ferney: 7.00 p.m. approx.
Price: FS 20.- (Lunch not included)

Please send the enrolment form, together with payment (SBS Geneve 23, C7-752,554.2 Club des Cernoises Cern) **before 20th November to:**

Magdeleine Windmolders, Le Grand Pré, B 1
F-01280 Prévessin-Moens,
Tel.no. 50 42 83 95

I wish to enrol for the excursion to LYON on Thursday, 3rd December.

Name

Address.....

Town /code.....

Tel.no.....

Signature:

N.B. A minimum of 20 participants is essential - otherwise the trip will be cancelled.

PETANQUE

CERN 1

CERN 1	15	8
	à	à
HAUTEVILLE 4	8	15
CERN 2 bat SBS 2	15	15
	à	à
	5	0

CRICKET

The AGM of CCC will be held on Thursday 19th November at 17.35hrs in the COOP Cafeteria. The Club dinner (end-of-season, Xmas, election of new office-bearers, etc) will be held on Friday 27th November in Satigny, organised by our team-player and local Vigneron from Peissy. Inscription for the latter to Chohan@DXCERN, before mid-November.

L'AUTOMOBILE CLUB DU CERN

En collaboration avec le TCS

PROPOSE

BARRE DE REMORQUAGE

- Homologation européenne
- Démontable en 3 parties
- Livrée dans un étui
- Prix : CHF 80.-

Pour les personnes intéressées, une barre se trouve au local du Club, Bât. 592.



MICRO

Présentations.

Le prochain jeudi 5 novembre à 18h. dans les locaux du Club, CLARIS Co. présente la nouvelle version de *FileMaker Pro 2.0* en version *Windows* (et oui) *et Mac*. avec toutes les possibilités de compatibilité entre les deux mondes.

Jeudi 12 à 18h. Auditorium AT Bât. 30 6^{ème} APPLE Computer présente toute la nouvelle game de produits annoncés mondialement le 19 octobre 1992. *Ne manquez pas ces deux occasions de voir et toucher le dernier cri de la technologie microinformatique.*

ASSOCIATION DU PERSONNEL
45/92-02.11.92

BOWLING

Résultats du 19 octobre 1992

	Nom	Parties	Total	Total + HCP	Moyen	Han-dicap
1.	SIMPSON M.	12	2081	2081	173.42	0
2.	BRENDLE J.	12	2075	2081	173.42	0
3.	ZUMBROCK K.	9	1549	1549	172.11	0
4.	CARRARO A.	12	1949	1955	162.42	0
5.	JORGE F.	12	1938	1947	161.50	0
6.	SCHRAMLI R.	12	1931	2042	160.92	0
7.	PILLOUD R.	9	1398	1461	155.33	3
8.	LORENCO J.	12	1854	1881	154.50	4
9.	DEFANES L.	9	1346	1466	149.56	7
10.	RAEBURN R.	9	1343	1388	149.22	8
11.	MULLER R.	12	1788	1992	149.00	0
12.	LETTIS J.	9	1315	1552	146.11	10

RUGBY

Jeudi 5 novembre

Match amical : Thonon - CERN



SAMEDI 7 NOVEMBRE
GRANDE SOIRÉE CHOUCROUTE
Cafeteria de la COOP

Orchestre : Extérieur Nuit

Les cartes sont en vente :

- au Kiosque de la COOP
- Chez Babeth
- Café de la Douane, St. Genis
- Librairie Bertrand, St. Genis

Vous pouvez aussi vous adresser à tous les joueurs et dirigeants. Venez nombreux passer une inoubliable soirée.

Prix du billet : CHF 25.- ou FF 100.-